

# ***Las bases para el desarrollo rural de Vietnam: un proceso para la implementación de estrategias territoriales de desarrollo rural en Vietnam***

**Francisco Amador Hidalgo / Lorenzo Estepa Mohedano / José J. Romero Rodríguez<sup>1</sup>**

*Investigadores de la Fundación ETEA para el Desarrollo y la Cooperación, Córdoba*

## **1. INTRODUCCIÓN**

El 18 de enero de 2007 tuvo lugar en Hanoi la presentación solemne del libro (en vietnamita y en inglés): "BASES FOR TERRITORY-BASED RURAL DEVELOPMENT IN VIETNAM"<sup>2</sup>. Junto a las autoridades vietnamitas, presidieron el acto, la Secretaria de Estado de Cooperación, D<sup>a</sup> Leire Pajín y la Embajadora de España, D<sup>a</sup> María Soledad Fuentes Gómez y la directora de la Oficina Técnica de Cooperación en Vietnam, Inmaculada Zamora.

Dicho documento es uno de los productos principales de una larga cooperación interinstitucional comenzada en 2000, orientada al desarrollo rural del país y financiada por la Agencia Española de Cooperación Internacional, con la participación del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de Vietnam, del People Aid Cooperation Committee (PACCOM), de la Universidad Agraria de Hanoi, otros centros agrarios vietnamitas dentro del marco del proyecto ejecutado por la asociación **AIDA**<sup>3</sup> y de INSA-ETEA<sup>4</sup>.

Cuatro han sido los componentes principales de este voluminoso proyecto: 1) Transferencia de tecnología y formación en desarrollo rural; 2) Fomento de las comunidades, cooperativas y actores locales en la toma de decisiones; 3) creación de una Red Nacional de Centros de formación e investigación en gestión de empresas agrícolas y desarrollo rural; 4) Asistencia técnica, formativa y de gestión a Cooperativas locales.

Esta publicación ha sido fruto de un proceso de concertación por parte de un amplio equipo de profesionales vietnamitas con el asesoramiento metodológico y técnico de las instituciones mencionadas. Servirá de base a políticas orientadas hacia la aplicación de metodologías de desarrollo rural con base territorial.

Este artículo pretende presentar el proyecto y la publicación citados a los lectores interesados y aportar una breve reflexión acerca de la viabilidad de las políticas mencionadas en un país del sudeste asiático como Vietnam.

## **2. BREVE DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO DE DESARROLLO RURAL EN VIETNAM<sup>5</sup>**

### ***2.1. Orígenes y contexto del proyecto***

En la convocatoria del año 2000, la Agencia Española de Cooperación (AECI) aprobó la primera fase del proyecto DREV (Desarrollo Rural en Vietnam), concebido como un proyecto a largo plazo (hasta el 2007), con dimensión nacional, provincial y local, al mismo tiempo; en dos instituciones sin ánimo de lucro, INSA-ETEA y **AIDA**, colabora con distintos agentes e instituciones vietnamitas, públicas y privadas, con la finalidad de generar capacidades, institucionalidad y procesos internos conducentes a formalizar una política nacional de desarrollo rural con base territorial, semejante al programa LEADER en Europa; que ayude a facilitar la movilización de las áreas rurales del país. La primera fase del proyecto fue aprobada en la convocatoria del año 2000, iniciándose los trabajos en diciembre de ese mismo año. Desde entonces, el proyecto se encuentra en su séptimo año, tras concurrir anualmente a las sucesivas convocatorias de la AECI.

DREV es un proyecto que se desenvuelve en el marco de la cooperación de ONGD. No es frecuente que una ONGD sitúe su campo de actuación a nivel de la problemática general del desarrollo rural, y de las políticas nacionales o regionales que intentan incidir en la misma, no obstante, ese es el caso de INSA-ETEA. El proyecto DREV, en su diseño, intenta evitar las deficiencias que se han observado en la cooperación internacional al desarrollo en el pasado.

Para ello, la metodología seguida en DREV actúa basándose en varios pilares básicos:

- *La importancia del capital humano endógeno formado*  
– En términos generales

- En aspectos específicos. Entre ellos, en desarrollo rural territorial
- *Los actores líderes.* Capaces de actuar de palanca y movilizar a otros actores.
- *Actuación simultánea en los niveles nacional, provincial y local.* La coordinación e integración entre los distintos niveles administrativos del territorio es fundamental para un uso coordinado de recursos y para facilitar la difusión de experiencias y el trabajo en red.
- *Instituciones y estructura organizativa adecuadas,* incluyendo instituciones en el campo del desarrollo rural. El proyecto DREV se apoya, por un lado, de forma significativa en la administración del país, a todos sus niveles; y, por otro, en las universidades agrícolas del mismo. A la luz del proyecto, se ha creado un centro de formación e investigación en gestión de empresas cooperativas agrícolas y desarrollo rural, en cada una de las universidades agrícolas. Estos centros (en total ocho) actúan hoy en red, y constituyen uno de los medios de difusión de iniciativas a lo largo de todo el país.
- *Estrategia para el cambio liderada por la institucionalidad básica del país.* El agente fundamental en el desarrollo de un país o de un territorio concreto es el gobierno y el pueblo del país. La labor de la cooperación internacional, aun siendo importante sin duda, desempeña un papel complementario a las soluciones internas del propio país, que representan la acción principal de desarrollo. Coordinar y apoyar a esa acción interna es la mejor forma en la que la cooperación internacional, incluida las de las ONGD, puede ser eficaz.
- *Experiencias piloto,* que sirvan de comprobación empírica de la teoría y de modelo difusor. Además de todas las acciones que se llevan a cabo a nivel nacional, el gobierno vietnamita ha designado la provincia piloto de Thai Nguyen, y las autoridades de la provincia, a su vez, han elegido los distritos piloto de Pho Yen y Dong Hy<sup>6</sup>.
- *Financiación.* Se requiere financiación específica, y también una mayor coordinación entre los distintos actores que ya están actuando en el territorio de que se trate.

Ahora bien, llevar a cabo actuaciones de desarrollo rural con un enfoque territorial, no es cosa fácil, y por lo tanto no se puede dejar a la improvisación o acciones espontáneas de los distintos actores.

Desde esa perspectiva, el proyecto DREV de INSA-ETEA y AIDA en desarrollo rural en Vietnam, ha pretendido en todo momento colaborar en la generación de ese entorno favorecedor, es decir, en la formalización de una

metodología propia vietnamita para llevar a cabo actuaciones de desarrollo rural en el país. El objetivo de esas actuaciones ha sido focalizar los recursos nacionales y movilizar los recursos locales, así como los de las ONGD que operan en Vietnam, para lograr el incremento del nivel de renta y de oportunidades, de la población rural en su propio territorio.

En nuestra opinión, este tipo de enfoque constituye la vía más segura de erradicación de la pobreza y de lograr el desarrollo sostenible de los territorios rurales.

## 2.2. Los procesos implicados

El número de aspectos de la realidad involucrados en una situación de desarrollo rural es amplio y variado. No obstante vale la pena resaltar algunos de los procesos que adquieren especial relevancia en países en vías de desarrollo, como Vietnam, donde la agricultura campesina es todavía un sector predominante.

- Procesos de fortalecimiento de las unidades productivas agrícolas
  - Mejora de infraestructuras
  - Procesos de formación
  - Procesos de diseño de nuevas estrategias productivas y de marketing
  - Institucionalidad pública y privada
  - Formación de cooperativas y otras fórmulas de cooperación
  - Consejos reguladores
  - Etc.
- Procesos de promoción y fortalecimiento de la industria, los servicios, la artesanía rural, etc.
- Procesos de sensibilización y formación específica en políticas de desarrollo rural con base territorial
- Generación de fórmulas de gestión local de una imagen común del territorio y de los proyectos de innovación que la desarrollen
- Procesos de financiación
- Procesos de difusión y de efecto multiplicador

## 2.3. La búsqueda del desarrollo en dos fases

Vietnam es un país todavía inmerso en un proceso de transición a la economía de mercado, sin experiencia anterior en políticas de desarrollo rural modernas. Ahora bien, en un país con un medio rural eminentemente campesino, donde la agricultura de subsistencia está todavía presente en muchos casos, es de dudosa validez empírica que se puedan poner en marcha directamente, procesos y políticas de desarrollo rural semejantes al programa LEADER. Por ese motivo, el proyecto DREV está planificado en dos fases:

La primera fase concluyó en el año 2004, y ha estado destinada al fortalecimiento del sector agrícola:

*a) Fortalecimiento de las unidades productivas agrícolas*

- Promoción de la acción colectiva: cooperativas, etc.
- Mejora de infraestructuras productivas: transformaciones de riego, mejoras técnicas a la productividad, innovación tecnológica, etc.
- Diseños de nuevas estrategias de producción y comercialización.

*b) Fortalecimiento de la formación en gestión de empresas agrícolas: cooperativas*

- Diseño de una estrategia nacional de formación en gestión de cooperativas agrícolas.
- Creación de una estructura nacional de centros de formación: ocho centros de formación, uno por cada región ecológica del país.
- Diseño de materiales de formación, con un tronco común a los ocho centros del país.

La segunda fase, comenzó también en el 2004, incluyendo tres niveles de actuación:

*a) Generación de un entorno favorecedor del desarrollo rural a nivel nacional*

Este nivel implica todas las tareas de sensibilización y discusión con las autoridades vietnamitas e instituciones relevantes en desarrollo rural en el país, conducentes a proporcionar un marco nacional de planificación y legal, que de un contexto común a las actuaciones de desarrollo rural que se realicen en los distintos territorios.

Los elementos básicos a este nivel son:

- Diseño de una Estrategia Nacional de Formación en Desarrollo rural.
- Creación de una Red Nacional de Centros Especializados en Desarrollo Rural, un centro por cada región ecológica de Vietnam.
- Edición de materiales de formación especializados en desarrollo rural.
- Formación de cuadros de los ministerios y autoridades provinciales y locales relacionadas con el desarrollo rural.
- Viaje de demostración a España de una delegación vietnamita.
- Elaboración de las Bases para el Desarrollo Rural en Vietnam (Libro Blanco), a las que aludíamos al comienzo.
- Diseño de una Metodología vietnamita para la implantación y gestión de actuaciones concretas de Desarrollo Rural en los distintos territorios del país.

*b) Generación de un entorno favorecedor del desarrollo rural a nivel de una provincia piloto: Thai Nguyen*

Este nivel implica tareas de sensibilización y discusión con las autoridades e instituciones relevantes de la provincia piloto de que se trate, en nuestro caso Thai Nguyen, conducentes a proporcionar a los actores locales un marco de planificación y legal adecuados. La generación de un entorno favorecedor en dicho ámbito, implica igualmente la puesta en marcha de procesos generales de carácter sectorial que faciliten las actuaciones de desarrollo rural que se realicen en los territorios piloto concretos (unidades territoriales de desarrollo rural).

Los elementos fundamentales a este nivel han sido:

- Diseño de una Estrategia Provincial de Formación en Desarrollo rural.
- Formación de cuadros de las autoridades provinciales y locales relacionadas con el desarrollo rural.
- Generación de estrategias de carácter sectorial que faciliten un contexto adecuado para que distintos actores, públicos y privados, puedan llevar a cabo actuaciones de generación de valor añadido y empleo.
- Generación de fórmulas de gestión local de una imagen común del territorio y de los proyectos de innovación que la desarrollen.
- Creación de un Centro Provincial Especializado en Desarrollo Rural.
- Viaje de demostración a España de una delegación vietnamita de la provincia piloto.
- Elaboración de las Bases para El Desarrollo Rural en la provincia piloto (terminada y en fase de edición).

*c) Formulación y gestión de Planes de Innovación Rural en territorios piloto concretos: Thai Nguyen*

Junto a la creación de una fórmula de gestión del Plan de Innovación Rural del territorio piloto, dicho plan implica establecer:

- Una visión colectiva y compartida del territorio y de su futuro.
- Objetivos de la actuación.
- Diagnóstico de la realidad rural: el territorio, aspectos sectoriales, aspectos transversales, aspectos relacionados con otras políticas, FODA de la situación concreta.
- Definición de estrategias facilitadoras de entorno (generales y sectoriales) y rurales propiamente dichas.
- Líneas de actuación que desarrollen las estrategias que se hayan formulado.
- Plan de Financiación.
- Gestionar el Plan de Innovación en el tiempo, especialmente la promoción y financiación de iniciativas de generación de valor añadido y empleo.

Desde hace dos años vienen funcionando, en dos distritos de la provincia de Thai Nguyen (Pho Yen y Dong Hy), sendos Grupos de Desarrollo Rural formados por los diferentes agentes representativos de cada territorio (administración pública, sector empresarial y cooperativo, sector social), cuyo objetivo es la dinamización socioeconómica del territorio con la participación de la población local. Se han elaborado diagnósticos participativos, de los que se han derivado planes estratégicos de innovación rural. En total se han cofinanciado más de veinte proyectos empresariales y de carácter social en el marco de la diversificación de la economía, innovación, comercialización de productos, artesanía, etc.

Una valoración detallada de todos los resultados del proceso descrito desbordaría con mucho el marco de esta publicación. Nos detendremos solamente un poco en el libro de Bases al que alude el título del artículo.

### 3. EL LIBRO DE BASES

Se trata de uno de los principales productos del proceso descrito. A continuación centramos nuestra exposición en su contexto y contenido, antes de pasar a unas breves conclusiones generales extraídas del proceso.

#### 3.1. Origen y contexto

Con la intención de generar una filosofía propia vietnamita acerca del desarrollo rural con base territorial, se ha trabajado durante largo tiempo en la elaboración de las “Bases de un plan nacional de desarrollo rural con base territorial en Vietnam”. Y ello a dos niveles: nacional y regional. El libro presentado en enero 2007 corresponde al plan a escala nacional y ha sido coordinado por la Universidad Agraria de Hanoi (HAU).

Además, se encuentran en fase avanzada la edición y publicación de los siguientes seis Libros de Bases, a cargo de diversos centros universitarios: la Región Montañosa del Norte (Thai Nguyen University of Economics Business and Administration-TUEBA), el Delta del Río Rojo (Hanoi Agricultural University-HAU), la Región Central de Vietnam (Hué College of Economics), el Sureste de Vietnam (Nong Lam University de Ho Chi Minh City), la región del Delta del Río Mekong (Can Tho University), y las Tierras Altas del Centro (Tay Nguyen University). Con posterioridad se han incorporado a la red de centros la Vocational School de Dien Bien y la Fishery University de Nha Trang.

Cada uno de estos centros se ha encargado de coordinar la redacción de los diferentes documentos o capítulos que más tarde compondrían los correspondientes libros de bases, el primero –ya concluido– para el nivel

nacional y los otros seis –en fase avanzada de edición y publicación– para las seis grandes regiones que acabamos de indicar.

Un amplio elenco de personas han participado en la preparación de las Bases para el desarrollo rural en Vietnam a lo largo de un periodo de dos años. Cada documento básico fue preparado por uno o varios expertos en el área correspondiente. En conjunto, unos 110 expertos vietnamitas han contribuido como autores de los documentos, en uno y otro nivel, con un total de más de 1.500 páginas. Es materialmente imposible mencionarlos a todos.

Para la elaboración del documento de estrategias o propuestas de líneas de acción recomendables se celebró un primer seminario en Hanoi el 10 de febrero del año 2006, en el que participó un grupo de expertos en la materia de diversas organizaciones, tales como el Ministry of Agriculture and Rural Development y, en particular, el National Institute of Agricultural Planning and Projection (NIAPP) junto con varios miembros de la red de centros universitarios mencionados.

Además se celebró un taller en Nha Trang del 12 al 16 de febrero de 2006 con 25 expertos participantes. Su trabajo consistió en convertir los documentos básicos existentes, en los correspondientes capítulos del libro de bases.

El equipo técnico de ETEA, ha tenido la misión de asesorar en la elaboración de la metodología y algún control de los documentos previos del plan.

Las “Bases para el Desarrollo Rural de Vietnam” no son un estudio científico en sentido estricto sino un documento de trabajo para la elaboración de la política; su intención es promover una reflexión con un enfoque actualizado sobre cómo afrontar los problemas actuales y futuros del mundo rural en Vietnam, a nivel nacional. Su objetivo consiste en proporcionar elementos para estimular la reflexión y el debate sobre los problemas del desarrollo rural y contribuir a la elaboración de una política de desarrollo rural del país.

Las instituciones comprometidas en este proceso consideran que el debate citado servirá para enriquecer la actuación política a corto y medio plazo, que debería ser todo lo participativa e interactiva que sea posible, estimulando la comunicación horizontal y vertical entre los diferentes actores del desarrollo rural de Vietnam. De esa forma, dichos actores llegarán a ser los reales protagonistas y los principales beneficiarios de un futuro “Plan de Desarrollo para Vietnam”.

#### 3.2. El contenido del libro

Además de la **Introducción (Capítulo 1)**, las Bases se componen de los siguientes capítulos:

**El capítulo segundo (Principios generales)** es, como su nombre indica, de índole general, y tiene como obje-

tivo el establecimiento y definición de una lista de los principales principios (tanto del desarrollo en general, como del desarrollo rural en particular) que deberían inspirar cualquier Plan de Desarrollo Rural, sea nacional o local.

**El capítulo tercero** trata de elaborar un **Diagnóstico General** de los problemas rurales de Vietnam. Se trata de un capítulo de síntesis, resultado de muchos y variados insumos existentes con anterioridad en el país y de investigaciones propias de los autores. No se trata de ofrecer un diagnóstico original de los diversos aspectos de las áreas rurales de Vietnam, dado que hay abundantes diagnósticos disponibles, preparados por diferentes instituciones y expertos nacionales e internacionales. Es un capítulo largo ya que incluye un breve análisis de cada una de las principales cuestiones involucradas en el proceso de desarrollo de las áreas rurales: las instituciones, la influencia de la macroeconomía, los recursos naturales y su gestión, las cuestiones de género, las minorías étnicas, las actividades productivas, los riesgos naturales, las infraestructuras, el capital humano y su educación, la salud, la reducción de la pobreza, la seguridad alimentaria y los problemas relacionados con el uso de la tierra.

Se trata de proporcionar algunas síntesis de esos problemas con el fin de dibujar el contexto adecuado para la ulterior propuesta de estrategias y líneas de acción para los territorios rurales. Por eso dicho diagnóstico analítico concluye, de modo más sintético, con un árbol de problemas y una matriz DAFO que reflejan los aspectos básicos de los problemas rurales del país.

**El capítulo cuarto** es una contribución a la formulación de estrategias y líneas de acción para el desarrollo rural de Vietnam. En el caso nacional, fue fruto del ejercicio de definición y priorización de estrategias realizado en los talleres de Hanoi y Nha Trang.

Por fin, y no por ello menos importante, el **capítulo cinco** aborda los principales temas prácticos que implica la puesta en marcha de planes para el desarrollo rural basado en el enfoque territorial.

Como toda obra humana, este Libro de Bases no pretende ser un documento perfecto; su principal valor no está en llevar a cabo un más profundo o más exhaustivo diagnóstico de la realidad rural del país (sin duda los hay y muy buenos). Su mayor virtud está en que ha sido posible por la participación de un elevado número de profesionales vietnamitas, presentes en la ya citada red de centros extendidos por todo el país; en que ha dado a todas estas personas la posibilidad de reflexionar conjuntamente sobre las condiciones de Vietnam, aplicando una metodología, el Desarrollo Rural con Base Territorial; y, sobre todo, en que estos insumos deberían servir de gran ayuda en la definición de las políticas rurales, para la consecución de los objetivos pretendi-

dos por el gobierno de Vietnam, en general y el Ministerio de Agricultura y de Desarrollo Rural, en particular.

#### **4. ALGUNAS REFLEXIONES GENERALES SOBRE EL DESARROLLO RURAL CON BASE TERRITORIAL**

De forma más general, antes de concluir, aventuramos una especie de decálogo de lecciones aprendidas tanto en Vietnam como en el conjunto de las experiencias de ETEA en desarrollo rural con base territorial<sup>7</sup>:

1. Importancia de la delimitación del territorio rural objeto de intervención.
2. Necesidad de combinar las acciones de abajo a arriba y de arriba a abajo.
3. Existencia de problemas para la coordinación de proyectos / instituciones en el territorio.
4. Constatación, una vez más, de que las elecciones locales interfieren en los procesos de desarrollo rural con base territorial.
5. Convicción de que las mancomunidades pueden ser un buen punto de partida para el desarrollo rural con base territorial.
6. Necesidad de hacer viables las fórmulas institucionales público-privadas para gestionar el desarrollo rural en el territorio.
7. Importancia del Plan Estratégico de Desarrollo Rural concebido como proceso no como ejercicio de consultoría.
8. Importancia de la articulación de los procesos de desarrollo rural local en los ámbitos territoriales de nivel superior.
9. Conveniencia de que el proyecto de desarrollo rural se haga en tres etapas: a) participación de la población y adquisición de capacidades; b) fortalecimiento institucional y planificación del desarrollo con inversiones en demandas urgentes; c) apoyo a proyectos de emprendedores y organizaciones de productores.
10. Apertura de nuevos enfoques de la cooperación en desarrollo rural (cooperación, horizontal, perfil de los consultores, etc.).

Todos estos resultados y convicciones son significativos en al menos *tres controversias teóricas* que son frecuentes en los foros de desarrollo y cooperación al desarrollo.

*La primera* tiene que ver con la necesidad o no de coordinación de actores. Hace tiempo que se viene insistiendo en la necesidad de la coordinación de los actores que intervienen en el territorio. Esa coordinación parece necesaria y posible. Es necesario que esta convicción vaya arraigando y traduciéndose en iniciativas

concretas. En el Plan Director de la Cooperación Española éste es un aspecto muy destacado<sup>8</sup>.

La segunda controversia tiene que ver con la posibilidad o no de aplicar esquemas de trabajo basadas en los principios que animan al programa LEADER en países en vías de desarrollo, donde las condiciones de partida y el estadio de desarrollo son generalmente muy primarios. A este respecto los resultados de Vietnam son particularmente alentadores, en el sentido de que es mucho lo que se puede hacer, incluso en entornos realmente diferentes y supuestamente desfavorables. Habrá que seguir experimentando y sacando las lecciones pertinentes.

Finalmente, la tercera controversia tiene que ver con la creencia de que los procesos de desarrollo siempre y necesariamente tienen que ser a largo plazo. A este respecto las conclusiones de nuestra observación participativa en los ya citados procesos de desarrollo rural, y en particular en el caso de Vietnam, pudieran sugerir que, si bien es cierto que los plazos implicados en el desarrollo de territorios rurales, son siempre largos, también parece que es posible desencadenar esos procesos en plazos relativamente cortos.

## 5. A MODO DE CONCLUSIÓN: EL RETO

Es difícil exagerar la importancia de la política de desarrollo rural con base territorial; no hace mucho hemos asistido a la publicación mundial de la noticia de que el conjunto de los habitantes del planeta que vive en las ciudades ya supera el 50% de la población total. Esta sería una buena noticia si la mayoría de los millones de rurales que pasan a establecerse en las grandes ciudades encontrarán en ellas un medio de vida digno para el desarrollo de sus capacidades humanas.

Desgraciadamente, todos sabemos que ello no es así. El éxodo rural para muchos millones de personas consiste solamente en sustituir la pobreza rural por la miseria urbana. Las políticas de desarrollo rural con base territorial son absolutamente indispensables para frenar ese éxodo, consiguiendo que en el campo se cree un tejido económico y social capaz de satisfacer las necesidades básicas de la mayoría de su población, predominantemente pobre.

El proyecto DREV en general, y el libro de Bases en particular, no representan afortunadamente –ni mucho menos– el comienzo de una política rural en Vietnam. Muchas medidas han sido tomadas por el gobierno en los últimos años en este campo. De ellas, por cierto, se hace amplia mención a lo largo de los capítulos sectoriales del libro citado. Asimismo, un documento programático como éste, por sí solo, no constituye un plan de desarrollo, aunque pueda ser una de sus partes impor-

tantes. El plan es el proceso que pueda desencadenar y que ya se ha desencadenado. En efecto, esta metodología está ya siendo aplicada en algunas áreas del país, incluso antes de la aparición del documento. Tal es el caso de la provincia de Thai Nguyen y, más recientemente, de Quang Ninh.

Terminamos afirmando nuestra convicción de que si bien es verdad que la aplicación de este tipo de políticas de desarrollo rural con base territorial es difícil, con coraje, metodología y los medios necesarios, se pueden lograr grandes éxitos. Ése es precisamente el reto de los políticos cuya noble tarea, usando palabras de Max Weber, uno de los padres de la sociología moderna, deben distinguirse por tres cualidades eminentes: “pasión, sentido de la responsabilidad y mesura”<sup>9</sup>.

## Referencias bibliográficas

- González, V., Cárdenas J.L. y Marco, T. (2007) “Actuaciones de desarrollo con enfoque en seguridad alimentaria. El caso del café en el Occidente de Honduras”, En Trueba, Ignacio (Coord.) (2007), *El fin del hambre en 2025*, Madrid, Ed. Mundi-Prensa y Universidad Politécnica de Madrid. pp. 823-840.
- Iniciativa por el Desarrollo Rural de Nicaragua (2001). *Bases para un Plan de Desarrollo Rural de Nicaragua. Una propuesta para la discusión y para la acción*. UCA, Managua.
- Phong, D.T., Amador, F. y Romero, J.J. (Coords.) (2007), *Bases for territory-based rural development in Vietnam*, Ed. Hanoi Agricultural University (Vietnam)-AECI-AIDA-ETEA – 451 págs.
- Romero, J.J. y Ferrero, G. (Eds.) (2004). *Desarrollo rural en Nicaragua. Del consenso en los principios a una propuesta para la acción*. Ed. Desclée de Brouwer, Bilbao, 247 págs.
- Sumpsi, J. Mª y Amador, F. (2005), “Nuevos enfoques de la cooperación para el desarrollo rural”. *Revista Española de Desarrollo y Cooperación*. N° extraordinario de 2005, pp. 27-27.

## Notas

<sup>1</sup> F. Amador trabaja actualmente para el Banco Interamericano de Desarrollo (Washington) habiendo dirigido desde sus inicios hasta 2006 el equipo encargado de la ejecución del proyecto de desarrollo rural de ETEA en Vietnam. Lorenzo Estepa y José J. Romero son investigadores de la Fundación ETEA para el Desarrollo y la Cooperación y forman parte de dicho equipo. Sería muy larga la relación de personas que han colaborado activamente en este proyecto. Aun a riesgo de olvidar a alguna deseamos mencionar a: Gaspar Rul-Ián Buades, Silvia Sanjuán, Mercedes Ruiz Lozano, Antonio Alvear Almunia (TEPRO), Ervigio Núñez Adán (Grupo de Desarrollo Rural de Sierra Morena – Córdoba). Agradecemos a Javier Gila su invitación a participar en este número especial de la revista *Desarrollo*.

<sup>2</sup> Phong, D.T., Amador, F. y Romero, J.J. (2007).

<sup>3</sup> **AIDA**, Ayuda, Intercambio y Desarrollo. Véase [www.ong-aida.org](http://www.ong-aida.org)

<sup>4</sup> INSA-ETEA es una Institución Universitaria de la Compañía de Jesús, constituida en Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales adscrita a la Universidad de Córdoba (España). En su seno la entidad titular creó en 2002 la Fundación ETEA para el Desarrollo y la Cooperación. Véase: [www.etea.com](http://www.etea.com) y [www.fundacionetea.org](http://www.fundacionetea.org)

<sup>5</sup> Tomamos esta descripción del proyecto de Sumpsi y F. Amador (2005).

<sup>6</sup> Además, en la actualidad, está en proceso la actuación en dos nuevas zonas piloto de la provincia de Quang Ninh, al norte del país, bajo la dirección del NIAPP (National Institute of Agricultural Planning and Projection) con el apoyo directo de la AECI.

<sup>7</sup> Nos referimos sobre todo a nuestra participación en este proyecto de Vietnam (2000-2007; AECI); cfr. J.M<sup>a</sup> Sumpsi y F. Amador (2005); pero también en la Iniciativa para el Desarrollo

Rural para Nicaragua (2000-2002; AECI); cfr. Iniciativa (2001) y J.J.Romero y G. Ferrero (Coords.) (2004); en el proyecto EXPIDER-Honduras del BID (2004-2005); Cfr. J.M<sup>a</sup> Sumpsi y F. Amador (2005); así como en el proyecto “Reducción de la vulnerabilidad de las familias cafetaleras en el Occidente de Honduras”, (2005-2007, financiado también por AECI); Cfr. V. González, J.L. Cárdenas y T. Marco (2007).

<sup>8</sup> La declaración de París 2005 del CAD-OCDE sobre la eficacia de la ayuda es especialmente terminante.

<sup>9</sup> *Politics as a vocation* (1921).